

THE SUNNY POST

01 - 05

THE LONGLASTING FRIENDSHIP
AN INTERVIEW WITH THE RETIRING
FOUNDING MASTER OF THE COLLEGE
暫別離 情常在
創院院長退休專訪

06 - 12

THE NEXT COLLEGE MASTER AND
DEAN OF STUDENTS/
COLLEGE ACTIVITIES/
STUDENT ACHIEVEMENTS/
STUDENT ACTIVITIES
下任書院院長及輔導長/
書院活動/ 學生殊榮/ 學生活動

13 - 14

LET'S SHARE
師生分享

15 - 18

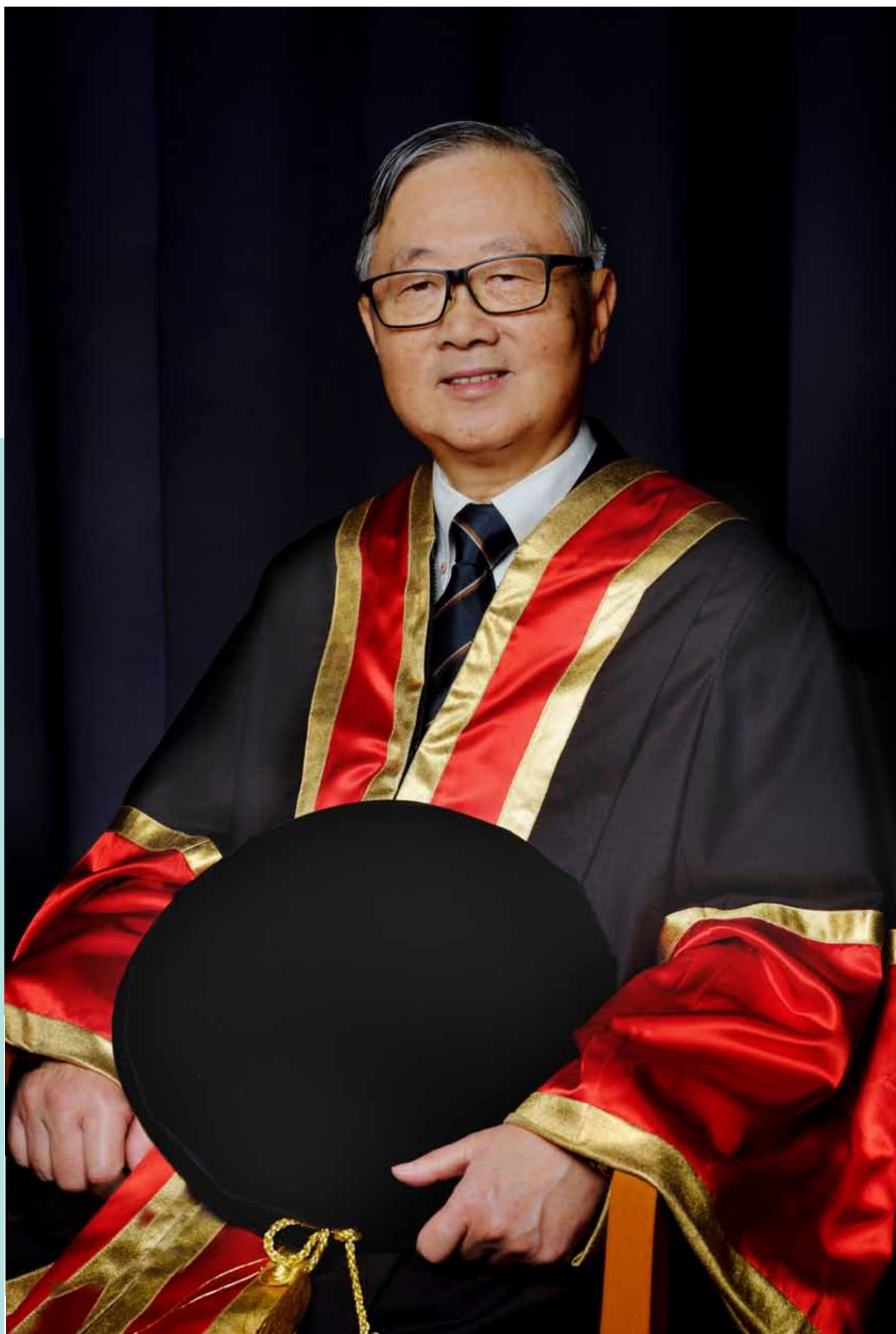
GALLERY
書院生活點滴



ISSUE TWENTY
JUN 2017

www.cuhk.edu.hk/wys
www.facebook.com/WuYeeSunCollege





THE LONGLASTING FRIENDSHIP

An Interview with the Retiring Founding Master of the College

暫別離 情常在

創院院長退休專訪



Many can be achieved in seven years. Professor Rance P.L. Lee, Founding Master of Wu Yee Sun College, built the College in the past seven years on this graceful valley on west campus. From nothing to the lively campus, Professor Lee will pass on the torch after waving goodbye to the first cohort of graduates, and turning to a new chapter of his life.

李沛良教授在過去七年的時間裡，在這個位處大學西部的翠綠山頭建立伍宜孫書院。書院從零開始，至現在已充滿生機。在二零一六年秋天親自歡送首屆同學畢業後，這位創院院長亦將卸下重任，展開人生新的一頁。

Seven years have gone by since his appointment as the Founding Master. Professor Lee took every effort and dedicated in planning, inviting teachers and outsiders to join the College. He also engaged in student admission and mingling with students in various activities, in person, so that his sincerity and passion could reach every teacher, alumnus and student. With the joint endeavour from all parties, he wished to build a new college with core values including creativity, green and social responsibility, where each member could be enlightened in their college life. Since its first admission in 2012, there has been more than 1,500

students enjoying their university life here.

BEING HOME

Looking back, the College Master recalled one of his most precious memories: to befriend with the Sunnies. Students often greeted him when they bumped into each other in the Gallery. Some found him for a chat on academic issues or funny things. Others even had a drink with him on the Terrace of Dreams. Seeing more people enjoying their time around the campus, he finds it warm and comforting as they find the College homey. Even words from the workmen could be touching, 'People know your heartiness and they respond to

that.' With his big heart and affinity, every member of the College strived to better this young College and witnessed its growth.

GRATITUDE TO EVERYONE'S HARDWORK

Professor Lee has always been thankful to the College members' hard work on the College's development. He remembers the occasions he first extended his invitation to each member to join the College, and many of them were moved by his vision and passion, and devoted themselves in building this College. That is why this College had gathered so many talents. Among the members, there are 31 CUHK alumni, and Professor Lee is



1/



2/



3/

作為伍宜孫書院創院院長已有七年，院長從籌劃院務、邀請老師和校外專業人士加入書院、收生、籌款以致組織學生活動等等，事事親力親為，全力以赴，希望能以真誠和熱情打動老師、校友和同學，共同建立一所具有創意、綠化和社會承擔傳統的新書院，並且讓他們能在書院生活中有所得著。自二零一二年取錄首屆學生以來，已有超過一千五百位學生在The Sunny College享受他們的大學生活。

書院為家

回望過去數年，其中一件令他甚開心的事是同學們與他日漸熟絡：在藝廊遇上時會熱情地打招呼，有時會和他聊天、傾訴學業問題或是生活的趣事，甚至在晚上到圓夢臺喝上一杯。看見同學不時在書院不同角落聚集，令他感到一份暖意，為大家喜歡留在這個「家園」感到安慰。即使是書院的工友，也讓他感到十分窩心：

“你待別人好，人家是感受到的，而且會回應你的心意。”

「你待別人好，人家是感受到的，而且會回應你的心意。」而正是這份真誠與親和力，讓書院上上下下都盡力為這所年輕的書院打拼，讓她日漸成長。

感激成員用心

李院長十分感激書院的老師對書院發展的用心。他記得與每位見面、邀請對方加入書院的畫面；很多老師被院長的理念和誠懇打動，樂意助院長一臂之力建設書

院，因此，書院才能聚集如此多各方面的人才。書院更有多達三十一位中大校友參與。院長十分感謝他們在各個範疇的幫忙，包括捐款、海外交流、社會服務、學長計劃等，各項目都得到校友的大力支持。而當中，伍宜孫書院能得以成立及推動各項計劃，更是因為得到伍宜孫慈善基金會的支持才可成真：伍宜孫先生的兒子伍步高博士和伍步昌先生以及女兒伍步明女士亦為中大校友，為書院發展提供許多寶貴的意見。

grateful to their contribution to many areas of the College development, including donation, exchange, social service, mentorship and more. Wu Yee Sun College's establishment is, in fact, supported by the Wu Yee Sun Foundation. Dr. Michael P.K. Wu, Mr. Albert P.C. Wu, Ms. Po-ming Wu, sons and daughter of Mr. Wu Yee Sun, are also CUHK alumni and they gave valuable advice on the College's development.

FRIENDS FROM ALL WALKS OF LIFE

In the past few years, Professor Lee became close acquaintance with many members (especially teachers and alumni), and developed

“ People know your heartiness and they respond to that. ”

lifelong friendship. He recalled the competition for resources in faculties and heavy workload on teaching and research limited the interaction among faculty members. In the College, however, he could chat with friends from distinctive backgrounds. The environment without pressure made it easier for them to interact. He and some

1/ Professor Lee led every aspect of planning and development work since establishment of the College.

李院長自書院成立起已領導各項計劃及發展工作。

2/ Professor Lee is grateful to College members' support to the College's development.

院長十分感激書院成員對書院發展的支持。



3/

廣交摯友

在這數年間，李院長亦與許多書院成員（尤其是參與書院事務的老師和校友）建立交情，成為終生的朋友。他回憶以往在學系的環境中，資源分配十分緊張，加上教研工作繁重，有時較難與同事深入交往。然而在書院裡，他可以與從事不同專業的成員談天說地，正因為沒有壓力，更可以輕鬆來往，現在更有幾位成為他旅遊的好伙伴，大家一起周遊列國，談天說地。他認為書院同學也一樣，書院生活正讓來自不同學系的同學交流合作，而這些同學亦可能成為自己的終生好友甚至伴侶，在人生漫漫路上相互扶持。他笑言自己與太太正是在崇基學院相識的。

享受人生

在中大服務四十九載，李院長曾當過社會學系系主任、社會研究中心主任、社會科學院院長和崇基學院院

長等職務，見證大學無數變化。退下來之後，他希望能重拾一些擱置已久的事情與興趣，例如：將未完成的著作寫完；看看書、好好閱覽大學圖書館的館藏及出席種種學術講座和論壇；學習高爾夫球甚至烹飪；與家人共聚天倫、彌補過往因工作未能相聚的時間；參與書院活動，以另一個身份與老師和同學交心；閒遊香港十八區，細味各區美食。

拼搏數十年，難免有高低起伏。面對低潮和批評，他笑言自己「難得糊塗」，不必計較，大度應對，自能笑看世態。院長寄語同學：「成功 = 目標清晰 + 努力以赴 + 抓緊機遇」。不過，李院長勉勵大家除了追求成功，也要活得快樂，記著：「快樂不是由於擁有的多，而是計較的少」。李院長在中大已走過成功而又快樂的數十年，祝願院長退休後依然生活美滿，事事稱心。



4/



5/

3/ Congratulating every Founding College graduate is one of his biggest wishes.

院長為能見證第一屆同學畢業感到十分安慰。

4/ Professor Lee is happy to befriend with the Sunnies. He gathered with the Founding Sunnies before their graduation at the Terrace of Dreams.

院長樂於與同學交流聊天，圖為院長於首屆同學畢業前與他們在圓夢臺歡聚。

5/ The Green Team shared their harvest to Master in previous years. After retirement, Master would love to join College activities and try rooftop planting.

退休後，院長希望能不時回到書院參與活動，或參與天台種植。圖為環保小組贈送收成予院長。



6/



7/



7/

members even became regular travel partners to explore new sceneries. He thinks that students could enjoy the same: College life allows students from different programmes to mingle and develop friendship. These precious friendships can become lifelong relationships, even marriage. Professor Lee is one of the examples: meeting his wife in his Chung Chi College life.

TO ENJOY LIFE

Serving CUHK for 49 years, Professor Lee has served as Chairman of Department of Sociology, Director of Social Research Centre, Dean of Social Science and Head of Chung Chi College, and witnessed the changes in the university. After his retirement, he would like to resume some of the projects and interests which he had put aside for long: finishing the book with the draft written for 20 years; read books from the University Library

and attend seminars and forums; learn golf and cooking; spend time with his beloved family to make up the sacrifice on his family life during his duties; join College activities and serve as mentor to interact with students in another way; explore Hong Kong with friends, and taste the finest dishes in all districts.

Ups and downs are no stranger to him over the years. When facing a rough patch or being criticised, he felt fortunate that he had been carefree and this has been his secret to face vicissitudes of life. With his motto 'success = goal + endeavour + opportunities' as his advice to fellow students, he also encourages students to enjoy life. 'Happiness is not derived by the amount of wealth we possess, but rather by the generosity shown by us.' Professor Lee has walked through the successful years and we wish him a happy and desired life.

6/ Professor Lee greeted the Founding Sunnies in the first Welcoming Dinner in 2012.

院長於二零一二年首次迎新晚宴歡迎創院同學加入書院。

7/ Professor Lee grabs every opportunity to mingle with fellow students, including in orientation activities and gatherings.

院長把握每個與同學交流的機會，包括迎新活動及聚餐。

8/ Night Talks provide casual occasions for Professor Lee and the Sunnies to share their university life and experiences.

夜話活動讓院長與同學詳談大學生活的點滴。

9/ Master and Mrs. Lee being big stars in the Annual Ball.

院長及夫人為年度舞會的明星，圖為同學與兩人合照。

10/ The College celebrated its anniversary with students and staff for the first time in November 2012.

書院師生於二零一二年十一月第一次慶祝院慶，圖為院長於活動上致辭。

“ Success = Goal + Endeavour + Opportunities
成功 = 目標 + 努力 + 機遇 ”



8/



9/



10/



COLLEGE ACTIVITIES

書院活動

COLLEGE CLOSING ASSEMBLY



書院結業禮



College members and students gathered in the College Closing Assembly in April to wave goodbye to the academic year. Professor Rance P.L. Lee addressed as College Master for the last time, and expressed his pride on the development of the College over the years, and thanked all donors, members, and students' support on the College. He wished students could embrace creativity, healthy living and dreams, and treasure life in the College. Two groups of the graduating students shared their Senior Seminar project ideas afterwards. Donations and awards were also presented on the occasion.

書院成員與同學於四月聚首一堂，在書院結業禮中回顧過去一年的書院生活。李沛良教授即將卸任，於典禮上最後一次以院長身份致辭。他為書院多年來的發展感到驕傲，感激捐款人、書院成員及同學對書院的支持，並期望同學能激發創意，活得健康及擁抱夢想，享受書院生活。此外，兩組畢業班同學分享他們於專題討論課中的計劃。典禮上亦進行捐贈儀式及頒發獎項。

COLLEGE FORUMS



書院論壇



Four College Forums were organised in February to April. The College Forum entitled 'Know Your Jingju and Kunqu' was conducted by Jingkun Theatre in mid-February. The programme included two opera excerpts with live score, presenting both 'martial' and 'civil' repertoires and the audience were shown how to appreciate the artistic elements and its story behind. The performers also shared their experience and why they were interested in this art form.

In the Forum 'The Critics and the Criticised: My Reflection', Mr. Tak-sing Tsang went through his experience as a journalist and as the Former Secretary of Home Affairs, and discussed with students how a person should look into the massive information from the media.

In the College Forum entitled 'Status Anxiety', Professor Kwok-cheung Tao introduced to students the common reasons of developing status anxiety in the modern society, and why human is born to live in a community. Students also discussed with Professor Tao how one could cope with uncertainties in life.

Mr. Hung Chan, instead, had some Experience



Sharing on Voluntary Teaching in the Principal Chan Free Tutorial World. He shared with students his devotion on helping the grassroots and some encouraging cases he had encountered over the years. The participants also discussed with him the problems of the current education system.

書院於二月至四月共舉辦四個書院論壇。同學於「菊蘭飄香 — 京崑知多少」論壇中欣賞京崑劇團的演出，了解武戲文唱的特點和背後的意義，演出者更與他們分享演出心得及自己被這種藝術形式吸引的原因。

曾德成先生於「批評與被批評 — 從記者到當官的體驗」論壇中與同學分享他成為記者和當官後的經歷，從而提醒他們接收和分析傳媒資訊時應持的態度。

陶國璋教授則與參加者分析何謂「身份焦慮」，除了解釋身份焦慮形成及人類為何需要群體生活的原因，更與同學討論遇上逆境時應有的態度。

陳荃校長於「義教工作經驗分享」論壇中與同學分享他成立陳校長免費補天地的原因和幫助草根學生的決心，當中更有不少感人故事。同學亦與他討論現時教育制度的問題。

STUDENT ACTIVITIES

學生活動

BE WISE AND TAKE ACTION! 成為精明的行動者！



1/



3/



4/



2/



3/



4/

Creativity Laboratory (c!ab) has grabbed every opportunity to let Sunnies explore the society and take social responsibility. In February, c!ab invited Exploration Theatre to host a drama performance in the House of Sunny Living. The drama let the audience re-think the effectiveness and true meaning of revitalisation and rehabilitation. Mr. Karley Ng, Artistic Director, shared with participants on how they use drama to conduct community education and welcomed our Sunnies to join the team.

Initiated by Professor Mike K.F. Wong, leading teacher of c!ab (Arts and Culture stream) and the student convenors, the Sunnies had the chance to gather with Dr. Yiu-fai Chow, a famous lyrics writer, in mid-March. As an introduction, the participants were invited to attend a concert featuring his students' works in Hong Kong Baptist University. They were later invited to his home and discussed with him the techniques of lyrics writing. He encouraged students to explore more in different fields either on study or work, so as to enrich the theme of their works.

Various unique photo props made with upcycling waste materials made by c!ab students also graced the College Photo Day. Students made a wooden 'bubble bridge', beer bottle cap flowers and beer

bottle art with recycled materials for the graduating students and reminded them to be environmental friendly.

A seminar session initiated by c!ab student convenors was held in mid-April. Dr. Ka-ming Chan, Lecturer, Department of Cultural and Religious Studies and Miss Samantha Fung, current student from School of Journalism and Communication were invited to share their views on animal rights. Dr. Chan explained the factors influencing people's behavior towards animals, and Miss Fung added the importance of maintaining animal rights by listing a series of cruel facts of animals farming industry nowadays and the positive influence of being a vegetarian, both to human beings and the Earth.

創意實驗室 (c!ab) 於過去幾個月為書院同學帶來不同的活動，希望讓同學能以不同的方向了解社區，承擔社會責任。他們於二月邀得赫墾坊劇團藝術總監吳家禧先生和他的團隊為我們上演以真人真事改編，名為《由6.5到56》的獨幕劇，希望讓觀眾重新思考城市發展及保育的效益及取捨。劇後設有座談會，吳先生闡述更多有關戲劇教育的概念，亦歡迎同學加入他的義工團隊。

c!ab「藝術與文化」領導老師黃嘉輝教授與學生召集人於三月中旬舉辦名為「與周耀輝博士天台對談」的

活動。周博士曾譜出多首膾炙人口的流行曲，透過是次交流，同學能從較輕鬆的角度加深對音樂藝術的興趣。活動首先以參加周博士的學生作品演出揭開序幕，隨後同學獲邀到周博士家中天台與他討論填詞的技巧及要點。周博士鼓勵同學無論於工作或學習上亦應多加作出不同發展，從而累積生活經驗，以豐富作品內容。

c!ab同學於書院畢業班拍攝日利用木頭、啤酒樽等廢置物資，製作了別樹一幟的拍照道具，包括木製環保波波橋、啤酒樽蓋畢業花束及啤酒樽藝術品等，供同學拍照留念，同時推廣廢物升級再造概念。

c!ab學生召集人於四月中旬舉辦文化講座，邀得陳嘉銘博士（文化及宗教研究）與救救港豬活動召集人及插畫家馮一芯同學（新聞與傳播學）親臨本院，並與參加者分享他們對人與動物的關係、動物權益及現代畜牧業不當操作的看法。陳博士講解人類對待不同動物的態度、行為之區別以及其背後的各種不同因素。馮同學補充現時畜牧業對待動物各種殘忍的方法，以及簡述素食對人類及地球的好處，參加者亦積極交換意見。

1/ Drama Performance by Exploration Theatre

c!ab x 赫墾坊劇團 — 戲劇演出《由6.5到56》

2/ In Dialogue with Dr. Chow 與周耀輝博士天台對談

3/ Green Photo Day 環保畢業班拍攝日

4/ c!ab Seminar - Pet · Food · Stocks · Or Beyond?

c!ab 研討會 — 《牠的名字》



GET YOURSELF IMMERSSED IN OTHER CULTURES! 感受多國文化



1/



2/



2/



2/

In order to arouse the understanding and interest of our students over the culture of different countries, the College organised 'International Cultural Festival' from January to March. Various activities such as Dancing Class, Cooking Class and Movie Night were organised.

To survive in a foreign country, learning essential phrases of the local language is a must. The French SURVIVAL Language Activity allowed students to learn basic French through activities with delicious French snacks and drinks.

After knowing a foreign language, it is time to try the local dishes. A group of Sunnies learnt from Miss Maria Consuelo Vega Leon, College member from the Department of Linguistics and Modern Languages, on how to make healthy and delicious Spanish food, and got to know more about the Spanish Culture through the tasting session.

Exercise is needed after enjoying delicious dishes. Another group of Sunnies joined the Salsa Dance Night with Miss Leon to dance away their daily stress with Spanish rhymes in January and March. They enjoyed a relaxing night among their busy university lives.

Movie Nights featuring Spanish, French and German pictures were also organised to let students

learn the foreign cultures while enjoying the big screen entertainment.

為了提高同學對異國文化的興趣和認識，書院於一月至三月期間舉行「國際文化節」，當中包括舞蹈班、烹飪班、電影夜等活動。

要在陌生的國度生活，當地日常用語是求生必備的。法語求生工作坊就為同學提供學習基本法語的機會，他們更在活動中品嚐法國小食。

學過法語，何不試試自己製作法式小食？書院成員Miss Maria Consuelo Vega Leon（語言學及現代語言）教授同學西班牙烹飪的要訣，同學除了親手製作健康又美味的西班牙小食外，透過參加是次活動，對西班牙文化亦有更深的了解。

此外，Miss Leon亦於一月及三月份與同學一起大跳莎莎舞，同學揮走汗水與壓力，在忙碌的校園生活中得到一個歇息的機會。

同學又在電影夜欣賞西班牙、法國及德國的電影，享受精采情節之餘，更在銀幕上了解該國文化。

- 1/ French SURVIVAL Language Activity 法語求生工作坊
- 2/ Spanish Cultural Night 西班牙烹飪班
- 3/ Salsa Dance Night 莎莎舞之夜
- 4/ Movie Nights 電影夜

THE NEXT COLLEGE MASTER AND DEAN OF STUDENTS



下任書院院長及輔導長

Professor Anthony T.C. Chan will carry the torch and serve as the College Master from 1 August 2017 after Professor Rance P.L. Lee's retirement. Professor Chan is currently Associate College Master, Chairman of the College's Scholarships and Financial Aid Committee, Associate Dean of Medicine, Li Shu Fan Medical Foundation Professor of Clinical Oncology, and Director of Hong Kong Cancer Institute and Sir Y.K. Pao Centre for Cancer.

Professor Man-hong Lai will be the College Dean of Students from 1 August 2017, succeeding Professor Annisa C.H. Lee. Professor Lai is currently member of the General Education and Academic Affairs Committee and Scholarships and Financial Aid Committee, and Associate Professor at the Department of Educational Administration and Policy.

陳德章教授將於二零一七年八月一日起接任李沛良教授成為伍宜孫書院院長。陳教授現時為書院副院長及書院獎助學金委員會主席，亦為醫學院副院長、李樹芬醫學基金腫瘤學講座教授、香港癌症研究所所長及包玉剛爵士癌症中心總監。

黎萬紅教授將於八月一日起接任李穎俊教授成為書院輔導長。黎教授為教育行政與政策學系副教授，亦為書院通識教育及學術事務委員會，以及獎助學金委員會的成員。



STUDENT ACTIVITIES

學生活動

GO GREEN AND GO RED? 加點紅、家點綠



1/



2/



3/



2/



3/



4/

Where are domestic wastes handled? Close to 30 College students, staff members and their families joined a visit to T-Park and West New Territories Landfill in February to unveil the secret. With the sludge incineration and self-sustaining operation systems in T-Park, the volume of sludge is reduced by 90 per cent and thus the loading on landfills is reduced substantially. Electricity is also generated during the incineration process to meet on-site operational needs. Participants also witnessed how the waste collected from different regions was transported to the landfill, and how the influence of the landfill to neighbouring area was minimised.

All of us need passion to overcome obstacles on the road of environmental protection. The College is honoured to have invited Professor Chiu-ying Lam, Former Director of Hong Kong Observatory and Adjunct Professor at the Department of Geography and Resource Management, to give a hostel night talk on the topic 'Happy Conservationists against Great Odds' in an evening in March. Professor Lam shared with close to 30 participants the enlightenment he experienced from birdwatching, and how he developed his sense of understanding, and ultimately his passion for the nature from there. Despite the difficulties and

challenges faced, his positive attitude keeps him going, making him happy with what he can achieve and not frustrated by what he can fail in.

We protect and appreciate the nature. The Red Leaves Eco-tour led by Professor Kwai-cheong Chau, Chairman of the College's Campus Environment Committee allowed participants not only to admire the picturesque scenery on Grassy Hill of Tai Po Kau Nature Reserve, but also to learn about the geology, soil and vegetation of the area, including the red Machilus tree species. Those who have missed the trip still have a chance to experience the landscape by looking at the entries of the photography competition exhibited at the College Gallery.

At the end of the semester, the College Green Team once again organised the Hostel Check-out Freecycling Scheme and boxes of reusable items had been collected. Most of the items would be stored at the College over the summer and distributed to residents during Hostel Check-in next year.

我們每日製造不同類型的垃圾，究竟垃圾何去何從？近三十位書院同學、教職員及家屬於二月參觀「源·區」及新界西堆填區，一窺奧秘。參加者了解「源·區」內焚化爐的運作，其設計可將污泥體積減少達百分

之九十，可大幅紓緩堆填區的壓力，過程所產生的熱能更可發電，供整座設施的日常運作之用。而在新界西堆填區，參加者了解到先進的堆填技術及相關環境監察，以減低堆填區對附近居民的影響。

環保路途上的困難重重，我們可以如何克服？書院於三月邀得香港天文台台長及地理與資源管理學系客座教授林超英教授進行夜話，與近三十位書院師生分享作為「屢敗屢戰的開心保育人」的心得。林教授談到自己在觀鳥活動中的得著，及在過程中建立對自然的理解和熱忱。雖然充滿挫折，他認為自己積極的態度讓他不斷前行。

減廢源於對大自然的愛護。書院於三月舉辦「紅葉·攝影·生態旅遊」，同賞大埔滘自然護理區草山美景。活動由書院校園環境委員會主席鄒桂昌教授帶領，介紹大帽山一帶的地質、土壤及植物品種，尤以潤楠屬植物為主題。錯過活動的朋友亦能於書院藝廊欣賞攝影比賽的作品。

一如往年，環保小組於宿舍退宿期間回收可重用物品，並於暑假妥善保存，以供來年宿生於入宿日免費領取，藉以提醒同學從源頭做起，自省消費習慣，減少不必要的購買。

1/ Visit to T-Park and West New Territories Landfill 參觀「源·區」及新界西堆填區

2/ Night Talk 書院夜話

3/ Red Leaves Eco-tour 紅葉·攝影·生態旅遊

4/ Hostel Check-out Freecycling Scheme 退宿回收計劃



LEARNING WITH PLEASURE

享受學習



Some of our Sunnies enjoyed a relaxing painting workshop with Mr. Pradip Nath from English Language Teaching Unit (ELTU), in early April. Under his kind guidance, they created their own pieces of artwork with reference to photos of natural sceneries.

Some other Sunnies joined three sessions of Social English Workshops, conducted by Dr. Christelle Davis, also from ELTU, in March. Through interactive networking practices and discussion, they are now more confident in oral English in different social contexts.

Mr. Lewthwaite Richard William from ELTU again brought our College students to a language workshop at the avian paradise: Mai Po. Students built vocabulary of valuable bird species, feature and habitats.

書院同學在三位英語教學單位的老師指導下輕鬆學習英語。一班同學於四月上旬參加由Mr. Pradip Nath教授的西洋繪畫班。在導師悉心的指導下，同學們參考自然景觀的照片，創造出自己的作品，同時放鬆心情。

同學於三月份參加由Dr. Christelle Davis教授一連三堂的社交英語工作坊，透過互動討論，大大增加了於社交活動時運用英語的自信心。

Mr. Lewthwaite Richard William再次帶領同學到米埔觀鳥學英語，除將課堂移到雀鳥天堂以外，同學更學習到不同關於珍貴雀鳥的英文新詞及用語。

EXPERIENCE THE CENTURIES-OLD CULTURE

體驗悠久文化



Mr. Siu-wa Liu, a calligraphy expert, conducted five sessions of Chinese Calligraphy Workshops in March. Under his guidance and demonstration, students learnt how to manipulate the ink brush and developed their interest in Chinese Culture.

Besides, Dr. Shu-fung Leung was the guest speaker of Chinese Culture Table this term. He shared with students the stories about potatoes and the origin of its different names.

資深書法導師雷紹華先生於三月再次為同學舉辦一連五堂的中國書法班，同學在雷老師的悉心示範及指導下，通過楷書的臨習，學習中國書法的用筆和結構原理，同學對中國文化的素養亦得以大大提升。

本學期文化桌邀得中大中國語言及文學系講師梁樹風博士，以「廿一世紀的土豆遇上十七世紀的土豆」為題，與同學分享關於土豆的故事，並講述其不同名稱的由來。

STUDENT ACHIEVEMENTS

學生殊榮



Congratulations to our College student Cheria C.S. Heng who seized Champion in Women's Individual in USFHK Woodball Competition held in March. Another College student, Jeremiah S. Chan participated in the CUHK team to compete with The Education University of Hong Kong over USFHK Men's Soccer Competition in March. Their strong spirit won the team the first Champion since 23 years ago. A number of athletes were also named Most Valuable Players in the University Teams in CUHK and USFHK.

Jing-woei Li and Kin-shing Leung were also awarded with Silver and Bronze Award respectively in the Best Essay Award 2015-16 of General Education Foundation Programme, which recognises excellent student essays written for the General Education Foundation courses, where they demonstrate innovative ideas and critical thinking. Our hearty congratulations again!

書院同學於各個比賽中獲取多項獎項，成績斐然！幸卓思同學於三月舉行的香港大專體育協會活木球賽奪得女子個人冠軍。陳思偉同學亦於同月舉行的香港大專體育協會男子足球賽代表校隊力戰香港教育大學，重奪睽違二十三年的冠軍獎座。我們亦有多位運動員榮獲中大運動代表隊最有價值運動員及大專最有價值運動員。

李經緯同學及梁建城同學亦分別獲頒通識教育優秀論文獎銀獎及銅獎，以表揚他們在通識教育基礎課程論文中展現的理念及批判性思維。

再次恭喜所有得獎同學！



STUDENT ACTIVITIES

學生活動

MEET YOUR MENTOR 與師長共聚



The third year of Mentorship Programme recruited 25 mentees. The new batch and current batch mingled with mentors at the College Canteen in March. To strengthen the bonding of each group, mentors and mentees designed the group name and planned the next mentorship activity together. The funny but meaningful names made everyone smile. Professor Rance P.L. Lee, College Master, and Mr. Sai-yung Lau, the Co-ordinator of Mentorship Programme selected the most creative idea and awarded the group with home-grown cherry tomatoes from the Green Team. This mini-task brought mentors and mentees closer and gave a good start to the programme.

今年師友計劃共招募二十五位同學，並於三月在書院飯堂共聚，讓新舊學員及學長互相認識。為了加強每組的聯繫，學長與學員一起構思組名及未來的活動，別出心裁的名字令人會心微笑。院長李沛良教授及師友計劃召集人劉世鏞先生選出最具創意的組別，並送贈由綠色小組栽種的車厘茄。

TAKING A BREAK FROM THE HARD WORK 忙裡偷閒



A group of Sunnies enjoyed a relaxing evening at the music workshop conducted by Professor Roger Y.N. Chung, Assistant Professor from the School of Public Health and Primary Care. The participants not only relieved stress by listening to Professor Chung's song, they also got to know more about how he pursued his interest in music outside of his public health research professorial life and how to balance between his interest and his professional career.

Before examination, Sunshine at CUHK organised a Sweet Soup Sharing Activity at our College. Sunnies took a break and enjoyed a relaxing moment with free sweet soup including Sweet Red Bean Soup and Dried Beancurd Skin with Sago Dessert at the College Gallery.

書院同學與中大公共衛生及基層醫療學院鍾一諾教授渡過了一個輕鬆難忘的晚上。同學除了細聽鍾教授的音樂作品以外，鍾教授亦與同學分享他如何在研究工作以外繼續追尋自己的音樂夢想，以及如何在興趣與工作間取之平衡。

中大有晴於考試前夕為同學送上紅豆沙及腐竹西米糖水，同學們在溫習期間得以放鬆一下，享受甜蜜一刻。

GET FIT! 保持最佳體態！



Led by expert trainers, NIKE+ Training Club challenged students with endurance, strength, mobility and athlete workout modules. Trainings of different intensity stimulate students to establish a more suitable exercising routine. College members and students also joined the Walking Campaign held by University's Committee on Health Promotion and Protection to support promotion of healthy living.

Sunnies talented in sports exerted their abilities in the sportsground. College athletes delivered their best in various competitions and tournaments this year. To celebrate their outstanding achievements, Annual Athletic Dinner was organised in April. Performance by our Hip Hop Dance Class, exciting games and delicious buffet gave the participants a memorable night.

NIKE+ Training Club的專業教練帶領同學進行耐力、力量、柔軟度及運動員課程，以不同強度的訓練幫助同學建立更合適的運動習慣。書院成員及同學亦參與大學健康促進及防護委員會主辦的樂步行，推廣健康生活。

書院運動員在各項比賽盡心盡力，書院於四月舉辦運動員周年聚餐，以感謝他們的努力及慶祝其佳績。豐富的自助晚宴、遊戲及街頭舞表演為參加者帶來難忘一夜。



ART EXPLORATION

藝術探索



Hop Wai Art and Cultural Programme: 'Art East and West' Seminar, jointly organised by Wu Yee Sun College, Chung Chi College and United College, was successfully held this semester. Five speakers, namely Dr. Wai-ye Cheung (Part-time Lecturer, Department of Fine Arts, CUHK), Dr. Kun-chui Kau, (Instructor, Department of Chinese and Bilingual Studies, The Hong Kong Polytechnic University), Mr. Zhenpeng Zhan and Ms. Wen-yan Chen (PhD candidates of CUHK Fine Arts) and Ms. Ka-wai Cheuk (Master student of CUHK Fine Arts), shared with participants the different art collections they have visited in museums worldwide. They particularly pinpointed some unique items of the museums with interesting stories behind. This was such an eye-opening experience for the participants.

伍宜孫書院、崇基學院，以及聯合書院於四月合辦洽蕙藝文計劃：「藝術中與西」講座，並邀請到中大藝術系兼任講師張惠儀博士、香港理工大學中文及雙語學系導師高坤翠博士、中大藝術系博士候選人詹鎮鵬先生及陳文妍女士，以及中大藝術系碩士生卓家慧女士主講，內容涵蓋多位講者於世界各地藝術館之所見所聞，以及獨具特色的館藏，讓參加者大開眼界。

FLOURISHING ACTIVITIES

多樣化活動



A new wave of activities organised by the College student bodies has allowed the Sunnies to explore their interest in various fields. Residents gathered to have Pun Choy Banquet in February to celebrate the new year. The international team led the exchange and international students to a tour in Sham Shui Po to enhance their understanding on the local community. Toastmasters Club helped students enhance their public speaking skills through themed gatherings. Sports Association provided various workshops to train up our Sunnies. Green Team prepared homemade hand soap and harvested cherry tomatoes for everyone, which also served as the best souvenirs to our College guests!

Grab your chance to reach out and meet new friends!

各個學生團體為同學帶來多元化活動，讓他們發掘新興趣。宿生會於二月初舉辦盆菜宴，慶祝新一年來臨。國際小組帶領書院交流生及國際生到深水埗深度遊，了解本地社區生活。國際演講學會則以不同主題的聚會讓同學加強演講技巧。體育學會舉辦多元化的興趣班，讓參加者鍛練體魄。環保小組除種植車厘茄，更製作洗手液，成為書院嘉賓最好的紀念品！

快把握機會，發掘興趣及結交新朋友！

SING AND DANCE

載歌載舞



Wu Yee Sun Art Festival was held in March and the theme this year was 'YeeLuminant'.

In the Singing Contest Preliminary Round held in College Theatre, students made good use of their creativity to provide a more comfortable environment to the students for their performance by setting up a blind audition to allow better concentration on the candidates' voice. In the Final Round, the participants performed with excellency and the audience had a good time that night. Students also enjoyed dances like Waltz in a fantastic and romantic atmosphere at The Ball held in the Student Canteen. College Master, Professor Rance P.L. Lee and Mrs. Lee also joined the event. Thanks for the Organising Committee's effort, the Sunnies enjoyed memorable moments in the joyful vocals and music.

本年度伍宜孫才藝節的主題為「宜螢玩影」，於三月讓同學展現才藝。

伍唱初賽於書院演藝廳舉辦，主辦同學為讓參加者在更舒適的環境下演出，特別採用「瞎選」方式，令評審可專注於參加者的歌聲。各位選手於決賽亦落力演出，享受舞台演出的時光。舞會為另一重頭戲，同學在悠揚樂曲及浪漫氛圍中翩翩起舞，院長李沛良教授及夫人亦於舞會中共舞。感謝籌備委員會的努力，為同學帶來美妙的回憶！

LET'S SHARE

師生分享

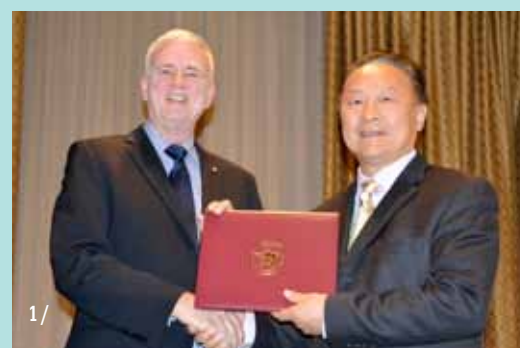
Professor Hui Lin 林琿教授 (College Fellow, Wu Yee Sun College)

Professor Lin, Fellow of Wu Yee Sun College, Chen Shupeng Professor of GeoInformation Science and Director of Institute of Space and Earth Information Science of CUHK, won 2017 E. Willard and Ruby S. Miller Award of American Association of Geographers (AAG). AAG is the largest academic society for geographers in the world, which consists of over 12,000 members from 91 countries. AAG set up this prestigious annual award to recognise members of the Association who have made truly outstanding contributions to the geographic field due to their special competence in teaching or research.

I first joined Department of Geography and Resource Management in 1993. Founding the Joint Laboratory for Geoinformation Science (JLGIS) between CUHK and Chinese Academy of Sciences in 1997, we were able to transfer the JLGIS into the Institute of Space and Earth Information Science (ISEIS) in 2005. The round-shaped infrastructure you can easily see, even outside the CUHK campus, is the Hong Kong Satellite Remote Sensing Receiving Station. In the last 24 years, our team has been working on three important research directions: 1) microwave remote sensing for overcoming the cloudy and rainy weather in tropical and sub-tropical areas; 2) virtual geographic environments (VGE) to explore the new geographic analysis platform for integrating geo-coded database and geo-process models; and 3) spatially integrated humanities and social science which allow scholars in humanities and social science to adopt geospatial technologies.

There is a series of environmental remote sensing projects initiated in Hong Kong and the Pearl River Delta region. For instance, we are able to apply satellite remote sensing in monitoring the deformation of the Hong Kong airport and railways. Another example is the airborne radar remote sensing programme for geological studies in Hong Kong, the first Hong Kong airborne colour infrared remote sensing programme for vegetation inventory and habitat mapping. Water quality monitoring and development of information dissemination platform for Hong Kong and the PRD area is also an important project we work on.

For those who wish to continue in science research, geoinformation science and mapping technology could be considered for their further studies. We are facing a changing world. Geoinformation science and mapping technology will be critical for us to timely understand issues related to resources, environment, disasters, and societal demands, etc.



1/ Professor Lin being awarded the 2017 E. Willard and Ruby S. Miller Award of American Association of Geographers.

2/ Professor Lin introducing the facilities in the Hong Kong Satellite Remote Sensing Receiving Station to College members.



Enoch Y.L. Wong 王逸朗 (Professional Accountancy/ 4)

Enoch has been active in various programmes and student bodies of the Sunny College. Other than founding or leading student bodies like YSBA and Dessert Society, his group in the College Senior Seminar, Five vs. Wild, was selected as one of the Outstanding Final-Year Projects. They also competed with other groups in the Sunny Passion Programme and was awarded silver award in 2016-17.

Never have I imagined that the past four years of my university life would have been a self-fulfilling transformation of myself to discover who I aspire to be and develop of my ambitions in fruition. Looking back, everything is just a cycle in life and I can genuinely emphasise that hard work and dedication pays off to those who think positive and never subjugate to what they truly believe in.

Attending CUHK, and being part of the Wu Yee Sun community is probably one of my greatest decision in my life. Not only has this place changed me to the betterment of myself, but it has made me want to make imprints and actively transform the community on both a college and university level. The caliber of students and the supporting cast from the College is extraordinary of which it flourishes the best in each of us. It's not that where you start that matters, it's where you choose to end that differs. I have grown to learn that respect is a two-way street, treat others the way you would want to be treated. What the College takes pride in is its community, its people – us the Sunnies. We need to stay united, undivided by the internal conflicts that may arise and communication is the key to all disputes. As they say, united we stand, divided we fall.

People may recognise me for my different achievements, to name some, involving in the foundation of YSBA and serving as the Big Group Leader of YSBA Ocamp, the President of the Dessert Society and an active member in the WYS Rowing Team. To some, it may be insignificant, to others it may have left a small imprint in their lives. No matter the magnitude of significance that I have made to you, if I managed to make a positive difference in your life then I have succeeded one way or another. What we believe in resonates in our hearts, as the will of a champion is not something we are born with, but matured to those are ready. Four years ago, I made myself a promise to accomplish things that I would never have the audacity to do so before and become an inspiration to others one day. I have taken one step closer, still many to go. I have done all I wanted to do, and I have found myself, have you?

Lastly, keep this in mind - if your dreams don't scare you, they ain't big enough.

My name is Enoch Wong, a graduate from the WYS College, class of 2017, signing off.



1/



2/



3/

1/ Enoch led the YSBA Ocamp.

2/ The Dessert Society was one of the popular student bodies in the College and Enoch served as its President.

3/ Enoch and four other College students formed the group Five vs. Wild (伍在野). Their project was selected as one of the Outstanding Final-Year Projects and was awarded the silver award in the College's Sunny Passion Programme.

GALLERY

書院生活點滴



College Photo Day Celebrated Graduating Class of 2017

二零一六至一七年度畢業班拍攝日

For graduates of this year, putting on graduation gown and taking photos with families and close friends not only symbolised the starting of a new chapter in life, but also left them an important and precious record before they wave goodbye to the university campus.

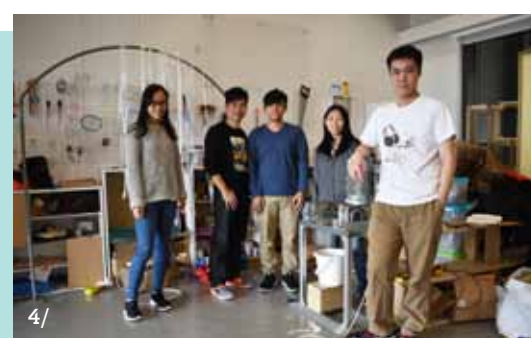
31 March 2017 was the College Photo Day for our second graduating class. The enthusiasm of our students did not wear off despite the unstable weather condition. About 30 student bodies set up decorative booths and organised celebratory activities for the graduating class. College Master, Professor Rance P.L. Lee, joined with more than 25 college members, took a group photo with the graduating class which made the day a memorable one.

The College wishes the graduating class could pursue their ideals with passion and conviction, and not be afraid of hardships.

對畢業班同學來說，披上畢業袍，邀請家人及摯友一同拍攝畢業照，是踏入人生另一階段的象徵，亦是在離開大學校園前，為自己留下重要而珍貴的紀錄。本年三月三十一日是書院第二屆畢業班拍攝日，儘管天陰有雨，仍不減同學的熱情。多達三十個學生團體設置攤位舉行慶祝活動，院長李沛良教授連同多達二十五位書院成員與畢業班同學拍攝全體照，讓同學留下美好回憶。

書院衷心祝願畢業班同學能夠不畏艱辛，努力實現自己的目標和理想。





clab X SEI Intercultural Education Programme clab X SEI 多元文化交流義教計劃

1/ A group of Sunnies has formed The SEI Team (Sunny Team for promoting Education and Interculturalities), and initiated a series of activities to promote intercultural exchange in CUHK and even in Hong Kong in the last few months. With the support from clab and Office of Student Affairs, the team led a group of CUHK students to provide a local secondary school (with ethnic minority students) with trainings on STEM education. With the genuine efforts made by the team, a series of classes were held in April to May and the secondary students were brought to our College campus to showcase their work in the College Gallery. Professor Annisa C.H. Lee, Dean of Students, welcomed the students at the occasion and encouraged them to make every endeavour in their study and find their own way in the future.

數位書院同學及中大學生發起名為The SEI Team的工作小組，透過舉辦不同活動，於過去數月中大以至香港推動多元文化交流。在clab及學生事務處的支持下，他們與本地一所以少數族裔為主要的中學合作，為該校學生提供以STEM教育為主的工作坊。工作小組首先為在中大招募的義教老師提供訓練及準備度身設計的教材，然後於四至五月為該校中學生提供講座，最後更在書院藝廊展覽他們的成果。輔導長李穎俊教授亦出席開幕禮，歡迎同學參觀書院，並希望他們能堅毅不懈，為自己的未來努力。

Sunnies Winning second runner-up in policy competition 'GeNext 2016'

書院同學於「策掂」- 傑出政策人大賽榮獲季軍

2/ Natalie S.Y. Chung, Kelly K.Y. Lau and Man-nga Mak and other teammates from CUHK, participated in the policy competition 'GeNext 2016' organised by GeNext, an organisation dedicating to nurture and encourage teenagers to take part in social affairs by learning skills on conducting opinion poll, statistics analysis and presentation. The group won the second runner-up with 'Rock Cavern development policy in Kowloon' as the study topic for discussing Hong Kong land policy and gave viable solutions to this controversial social problem.

書院同學鍾芯豫、劉珈余及麥文雅與中大同學參加了名為「策掂」一傑出政策人大賽的政策比賽。該比賽由「為正策士」，一個透過教導青少年各種分析及統計技巧，藉以鼓勵他們多加關注社會議題的組織舉辦。書院同學以九龍岩洞發展政策為研究題目，探討香港的土地政策，並為此具爭議性的問題提供可行的解決方案。

Sustainable Development Promotion Award 高等院校學生推動可持續發展獎

3/ Two groups of student teams mainly initiated by our Sunnies with other CUHK students, V'air and Knowledge Vending, were awarded in the Sustainable Development Promotion Award for Students of Higher Education Institutions (SDPA), launched by the Environment Bureau (ENB). The SDPA aims to raise the awareness of sustainable development among youngsters and to encourage their engagement in sustainable practices in their daily lives and spread the messages to their friends and families.

'Knowledge Vending', with members including three Sunnies, Ka-yu Lau, Ka-yi Ng and Wai-lam Ng, aims to enhance students' civil awareness by producing a machine with a question bank of global issues and displaying impressive photos and statistics. They won the Proposal Award and Implementation Award.

The group 'V'air - sustain HK' also won the Proposal Award. Formed by Sum-yue Chung, Wai-shan Lui, Tsz-chun Yeung, the group built a platform that encourages local travel by allowing people to list local tours available, and to re-discover Hong Kong tourism spots. Local travelling could also lower carbon footprint from flights, and thus promote environmental protection.

They attended the award ceremony in February, and had the chance to introduce to the public their ideas.

兩個主要由書院同學發起的團隊，V'air及Knowledge Vending獲頒由環境局舉辦的高等院校學生推動可持續發展獎。該比賽主要希望提升年青一代對可持續發展的認識，鼓勵他們在日常生活中加以實踐，並將訊息宣揚給朋友及家人。

Knowledge Vending的組員包括書院同學劉珈余、吳嘉怡及伍慧琳。她們有感大學生生活忙碌而未有時間緊貼新聞，希望透過設計出一部「知識售賣機」，設置於大學宿舍，讓同學善用分秒吸收知識。互動電子屏幕每周顯示不同國際議題，希望促使同學反思議題的逼切性。他們的計劃榮獲項目規劃獎及推行獎。

而由鍾芯豫、呂璋珊及楊子雋組成的V'air，則成功建立了一個網上平台，讓大眾能簡單地分享本地景點，推廣深度旅遊，同時亦與中學生合作，發掘更多本土特色旅遊地點，宣揚保護大自然的理念，計劃獲得項目規劃獎。

他們於二月出席頒獎典禮，除了獲頒發獎項以外，亦有機會親自向市民講述他們的計劃理念。

Interview with Sunnies on Their Innovative Project Idea in Plastic Upcycling

書院同學創新塑膠升級再造計劃接受報章訪問

4/ Ho-ying Lee, Kai-lai Ng and Tsz-ching Tang have formed a team with their friends named 'Precious Plastic', which aims to raise public awareness on plastic waste by building plastic upcycling machines based on the design by a Netherland technician. The machines can shed large unwanted plastic items such as water bottles into small pieces, melt and re-mold them into new products, such as keychains and bookmarks. With their best endeavours in the past few months and the support from the College 'Be Entrepreneurial! Funding Scheme, the students successfully assembled two machines in the Creativity Lab lately. Their project was interviewed by HK01 and the article can be viewed on the College website.

書院同學李可瑩、吳佳麗及鄧紫程與其他中大同學組成了名為「Precious Plastic」的團隊，希望組裝出一部由荷蘭設計師開發的塑膠循環再造機器，以提升大眾環保意識。計劃中共有兩部機器，包括用以碎掉塑膠的切割機和能把碎膠溶解及重製成其他物品的融膠機。在數月來的努力及書院「創出我天地！」資助計劃的支持下，他們成功於clab完成機器組裝。他們亦接受了香港01的訪問，介紹計劃理念及運作，現可於書院網頁瀏覽訪問內容。

GALLERY

書院生活點滴



College Closing Assembly 書院結業禮

1/ Group photo of the College Closing Assembly
書院結業禮大合照

2/ Presentation of Donations
捐贈儀式

3/ Sharing by awarding groups of Outstanding
Final-Year Project Award
傑出專題研習報告獎得獎組別分享

4/ Presentation of College scholarships and
awards
頒授書院獎學金及獎項





5/



7/



8/



6/



7/



9/



6/



7/



9/

Tea Gathering with the Next College Master 與下任院長會面

5/ Over 30 College students, staff members and alumni had a joyful afternoon at the tea gathering with Professor Anthony T.C. Chan, the then recommended candidate for the next College Master in April. Participants interacted and exchanged views with Professor Chan on the future development of the College. Meanwhile everybody thanked Founding Master, Professor Rance P.L. Lee wholeheartedly for building a solid foundation for the College in the past few years.

陳德章教授於四月以下任書院院長推薦人選身份與超過三十位書院師生及校友會面，交流對書院未來發展的意見。書院成員亦衷心感激創院院長李沛良教授為書院奠下堅實的基礎。

Documentary Screening

紀錄片放映活動

6/ While you are enjoying the sweetness of chocolate, have you ever heard of the stories of its raw material, cocoa? Coorganised by Centre for Global Health, Fair Trade Hong Kong and Wu Yee Sun College, the Documentary Screening of 'The Dark Side of Chocolate' introduced to participants the human trafficking and child labour issues in the cocoa industry. The condition did not ease even after the agreement to end human trafficking and child labour was signed by major chocolate companies. After the screening, an open forum was held for open discussion on the topic.

你知道手中朱古力的成份可背後的故事嗎？全球衛生中心、香港公平貿易聯盟及伍宜孫書院於二月合辦「The Dark Side of Chocolate」放映活動，向參加者講解可可行業中人口販運及童工的問題。即使在廠商簽署相關協議書後，問題仍然未有改善。放映會後亦設論壇，讓參與人士討論有關議題。

First Encounter between Colleges on Shatin and Shenzhen Campuses

羽毛球友誼賽

7/ Our College badminton team players and College Sports Association representatives received the student delegation of Muse College, The Chinese University of Hong Kong (Shenzhen) in April and played a friendly match with them. Each team was mixed with one WYS student and one Muse student to participate in Mixed Double, Women's Double and Men's Double. This was where friendship thrived.

Professor Rance P.L. Lee, College Master and Professor Kelvin K.F. Tsoi, Chairperson of Sunny Sports Committee welcomed the delegation and presented souvenirs to Professor Simon Pun, Coordinator of Muse College.

書院羽毛球隊與體育學會代表於四月接待香港中文大學（深圳）思廷書院訪問團並舉行一場羽毛球友誼賽。每隊由一位伍宜孫同學與一位思廷同學混合組成，出戰混雙、女雙及男雙比賽。兩院亦從此建立友誼。

院長李沛良教授及體育委員會主席蔡錦輝教授歡迎訪問團，並致送紀念品予思廷書院統籌主任潘文安教授。

Breakfast Meeting with CUHKFAA Chan Chun Ha Secondary School Students

「我與中大早有約」：陳震夏中學同學到訪

8/ Five students from CUHKFAA Chan Chun Ha Secondary School visited our College in March to have a taste of university and college life. Professor Rance P.L. Lee, College Master, met with them in the breakfast meeting and introduced the joy and uniqueness of CUHK to them.

五位香港中文大學校友會聯會陳震夏中學的同學於「我與中大早有約」聚會中與院長李沛良教授共進早餐，一嘗大學及書院生活的滋味，李院長亦向他們介紹中大書院制的特色。

Delegation from Fudan University

復旦大學到訪伍宜孫書院

9/ A group of delegates from Fudan University visited CUHK and the College in March. Professor Rance P.L. Lee, College Master and Ms. Sandy P.S. Lee, College Secretary greeted the guests with a warm welcome. They introduced the collegiate system of CUHK and its uniqueness to the guests. A campus tour was led to show the guests the various facilities of the campus for a better understanding on our College.

復旦大學代表團於三月到訪了解中大及書院制。院長李沛良教授及院務主任李珮珊女士向來訪嘉賓介紹中大書院制的功能及特色，並帶領訪問團遊覽書院校園。



Go Green! Be Sunny!

The publicity name of Wu Yee Sun College is
'The Sunny College': half word-play on Dr. Wu's name
and half the College vision.

May the College and its members radiate positive energy
and be a passionate force that makes the world
a better place.

書院的別名是The Sunny College，它既從伍宜孫博士的「孫(Sun)」演化而來，
也寓意書院朝東，學生第一時間感受到太陽東升的朝氣與光芒，
有活力有熱誠，矢志追求理想，造福人群。

THE SUNNY POST IS PRINTED ON RECYCLED PAPER

本通訊以再造紙印刷

Editors: Ms. Maggie M.K. CHAN Professor Ming-kay Poon

編輯: 陳美祺女士 潘銘基教授

The Sunny Post is also available on the College website:

本通訊亦已上載至書院網頁:

<http://www.wys.cuhk.edu.hk/index.php/en/news-a-events/publications>

The next Sunny Post will be published in August 2017

下期通訊將於二零一七年八月出版



香港中文大學伍宜孫書院

WU YEE SUN COLLEGE

THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG